

## 前言

《Virtual Reality》的中文译版

英文原版: <http://vr.cs.uiuc.edu/>

历经前前后后三个多月,《Virtual Reality》的中文翻译和校验的工作终于基本完成。此书英文原版作者为 Steven M. LaValle,他是伊利诺伊大学的教授,同是华为科技有限公司VR/AR/MR 首席科学家。此外,还要感谢大朋VR的陈玉琨先生为本书修改提出了诸多宝贵的建议。目前市面上 VR/AR 方向的中文好书较为稀缺,而近年来 VR 产业发展迅猛,我们特翻译此书来让读者更早些更方便的学到相关的知识。

《Virtual Reality》这本书涵盖了虚拟现实系统的基础知识,包括几何建模、转换、图形渲染、光学、人类视觉、听觉和前庭系统,跟踪系统,界面设计以及一些技术问题等。读者可以自取所需。

尽管翻译版本还有很多问题,但至少大部分内容是可读的,并且是准确的。我们在翻译的过程中尽可能地保留了原书中的意思。由于能力有限,仍然还会有一些影响阅读的小错误,需要读者的建议和帮助,一起减小翻译的偏差。读者可以以中文版为主、英文版为辅来阅读学习,但我们仍建议研究者阅读原版。

翻译与校验人员:上海交通大学媒体技术实验室(<http://medialab.sjtu.edu.cn>)

宋利:审核与指正所有章节翻译内容,负责定稿校验工作。

罗莹:负责所有章节的一部分翻译,与第 1-5 章的校验工作。

刘煦:负责单数章节的一部分翻译,与第 6-9 章的校验工作。

朱辰:负责双数章节的一部分翻译,与第 10-13 章的校验工作。

周圣宇:负责双数章节的一部分翻译。

王思懿:负责单数章节的一部分翻译。

董瑜:负责网站管理与资料上载。

注意:

各种问题或者建议可以提 issue,建议使用中文。

或联系邮箱: [sjtu\\_medialab@163.com](mailto:sjtu_medialab@163.com)

可用于学习研究目的,不得用于任何商业行为。谢谢!